

3° leidt de keuze van 9 nummers per rooster tot een inzet van respectievelijk 67.200 F, 134.400 F, 201.600 F, 268.800 F of 336.000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters;

4° leidt de keuze van 10 nummers per rooster tot een inzet van respectievelijk 168.000 F, 336.000 F, 504.000 F, 672.000 F of 840.000 F voor 2, 4, 6, 8 of 10 roosters."

Art. 4. In artikel 9, vierde lid, van hetzelfde besluit, wordt het bedrag "10 F" vervangen door het bedrag "20 F".

Art. 5. In artikel 17, eerste lid, 1°, van hetzelfde besluit, wordt het twee maal vermelde bedrag "50 F" telkens vervangen door het bedrag "100 F".

HOOFDSTUK II. — *Overgangsmaatregelen.*

Art. 6. In afwijking van artikel 5, §2, en van artikel 12 van het koninklijk besluit van 5 september 1993, houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, is de deelnemingsverwerving voor 20 trekkingen uitzonderlijk niet toegelaten in de periode gaande van 27 juli tot en met 29 augustus 1998.

Art. 7. De verwerving van een deelneming aan de Lotto die is gebaseerd op het gebruik van de bulletins, bedoeld in artikel 5 van het koninklijk besluit van 5 september 1993, houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, en waarop een inzet staat die is berekend op basis van een bedrag van 10 F of van 20 F, leidt tot de betaling van een inzet, berekend op basis van een bedrag van :

1° 10 F voor deelneming aan elke Lotto-trekking vóór die van 3 oktober 1998;

2° 20 F voor deelneming aan elke Lotto-trekking vanaf die van 3 oktober 1998;

Als de verwerving van een Lotto-deelneming, gebaseerd op het gebruik van de bulletins, bedoeld in artikel 5 van het koninklijk besluit van 5 september 1993, houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, voor het eerst betrekking heeft op de Lotto-trekking van 7 oktober 1998, dan kan die deelnemingsverwerving alleen tot stand komen met bulletins waarop een inzet staat die is berekend op basis van een bedrag van 20 F.

De in het eerste lid bedoelde inzetten, vereist voor deelneming aan de Lotto, zijn eveneens toepasselijk op de deelnemingsverwerving waarbij dankzij de "Quick-Pick"-formule, bedoeld in artikel 12 van het koninklijk besluit van 5 september 1993, houdende het reglement van de Lotto en de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, geen gebruik wordt gemaakt van een bulletin.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen.*

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 3 oktober 1998, behalve de artikelen 6 en 7, die respectievelijk op 27 juli en op 31 augustus 1998 in werking treden.

Art. 9. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

3° le choix de 9 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 67.200 F, 134.400 F, 201.600 F, 268.800 F ou 336.000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles;

4° le choix de 10 numéros par grille donne lieu à une mise de respectivement 168.000 F, 336.000 F, 504.000 F, 672.000 F ou 840.000 F pour 2, 4, 6, 8 ou 10 grilles."

Art. 4. Dans l'article 9, alinéa 4, du même arrêté, le montant "10 F" est remplacé par le montant "20 F".

Art. 5. Dans l'article 17, alinéa 1^{er}, 1°, du même arrêté, le montant "50 F" mentionné à deux reprises est chaque fois remplacé par le montant "100 F".

CHAPITRE II. — *Mesures transitoires*

Art. 6. Par dérogation à l'article 5, § 2, et à l'article 12 de l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, la prise de participation pour 20 tirages n'est exceptionnellement pas autorisée au cours de la période s'étalant du 27 juillet au 29 août 1998 inclus.

Art. 7. La prise de participation au Lotto reposant sur l'utilisation des bulletins qui, visés à l'article 5 de l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, mentionnent une mise calculée sur la base d'un montant de 10 F ou de 20 F, donne lieu au paiement d'une mise calculée sur la base d'un montant de :

1° 10 F pour la participation à chaque tirage du Lotto antérieur à celui du 3 octobre 1998;

2° 20 F pour la participation à chaque tirage du Lotto à partir de celui du 3 octobre 1998.

Lorsque la prise d'une participation au Lotto reposant sur l'utilisation des bulletins visés à l'article 5 de l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, se rapporte pour la première fois au tirage du Lotto du 7 octobre 1998, cette prise de participation ne peut se faire qu'avec des bulletins mentionnant une mise calculée sur la base d'un montant de 20 F.

Les mises requises pour la participation au Lotto, visées à l'alinéa 1^{er}, s'appliquent également à la prise de participation s'effectuant sans recours à un bulletin moyennant la formule "Quick-Pick", visée à l'article 12 de l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales.*

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 3 octobre 1998, à l'exception des articles 6 et 7 qui entrent respectivement en vigueur le 27 juillet et le 31 août 1998.

Art. 9. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2, eerste lid;

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 2, alinéa 1^{er};

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 1993 houdende het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 september 1993 houdende het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, de Lotto- en Jokertrekkingen op woensdag en zaterdag moeten worden uitgevoerd;

Overwegende dat in bijzondere of uitzonderlijke omstandigheden het risico bestaat dat het voor de Nationale Loterij materieel onmogelijk is een Lotto of een Jokertrekking te houden op woensdag of zaterdag;

Overwegende dat dit risico niet denkbeeldig is en dat het derhalve aangeraden is dat het reglement de Nationale Loterij toestaat een Lotto- of een Jokertrekking te houden op een andere dag dan een woensdag of een zaterdag als bijzondere of uitzonderlijke omstandigheden zich voordoen;

Overwegende dat de Nationale Loterij onverwijld een reeks technische voorbereidselen moet treffen om het doel van dit besluit zo snel mogelijk te kunnen verwezenlijken;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gewettigd door de voorafgaande overwegingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2, enig lid, van het koninklijk besluit van 5 september 1993 houdende het reglement van de Lotto en van de Joker, openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij, wordt als volgt aangevuld :

« Wegens bijzondere of uitzonderlijke omstandigheden mag de Nationale Loterij evenwel een oorspronkelijk op zaterdag of woensdag geplande trekking op een andere datum uitvoeren. In dat geval, en ten behoeve van de toepassing van dit reglement, wordt een trekking die oorspronkelijk op een zaterdag was gepland, maar op een andere dag is gehouden, geacht op de betrokken zaterdag te hebben plaatsgehad. Hetzelfde principe geldt voor een oorspronkelijk op woensdag geplande trekking. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 14 augustus 1998.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, notamment l'article 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Considérant que, comme le consacre l'article 2 de l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, un tirage du Lotto et un tirage du Joker doivent obligatoirement être effectués chaque mercredi et chaque samedi;

Considérant que, suite à des circonstances particulières ou exceptionnelles, le risque existe que la Loterie nationale soit placée dans l'impossibilité matérielle d'effectuer un tirage du Lotto ou un tirage du Joker le mercredi ou le samedi;

Considérant que ce risque est réel et qu'il s'indique dès lors de permettre réglementairement à la Loterie nationale d'effectuer un tirage du Lotto ou un tirage du Joker un autre jour que le mercredi ou le samedi en cas de circonstances particulières ou exceptionnelles;

Considérant qu'il est impérieux pour la Loterie nationale de prendre sans délai une série de préparatifs sur le plan technique aux fins de pouvoir réaliser le dessein du présent arrêté dans les plus brefs délais;

Vu l'urgence, motivée par les considérations qui précèdent;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2, alinéa unique, de l'arrêté royal du 5 septembre 1993 portant le règlement du Lotto et du Joker, loteries publiques organisées par la Loterie nationale, est complété comme suit :

« La Loterie nationale peut toutefois, en raison de circonstances particulières ou exceptionnelles, effectuer un tirage initialement fixé au samedi ou au mercredi à une autre date. Dans ce cas, pour l'application du présent règlement, un tirage initialement fixé au samedi qui a eu lieu un autre jour est réputé avoir eu lieu le samedi concerné. Le même principe s'applique lorsqu'il s'agit d'un tirage initialement fixé au mercredi. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 14 août 1998.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1991 betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 2, eerste lid, en op artikel 27, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 dat de Nationale Loterij toestaat mee te werken aan de "Europese Loterij 1998";

Overwegende dat elf staatsloterijen, aangesloten bij de Europese Vereniging van Staatsloterijen en -Loto's, zijn overeengekomen om, met het doel internationale samenwerkingsvormen te bevorderen, elk een tranche van hun nationale biljettenloterij uit te geven onder de gemeenschappelijke benaming "Europese Loterij 1998", met dien verstande dat elke betrokken staatsloterij haar uitgifte beperkt tot het grondgebied van haar land;

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale, notamment l'article 2, alinéa 1^{er}, et l'article 27, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 autorisant la Loterie nationale à collaborer à la "Loterie européenne 1998";

Considérant que onze loteries d'Etat, affiliées à l'Association Européenne des Loteries et Lotos d'Etat, ont convenu, dans le dessein de promouvoir des formes de coopération internationale, d'émettre chacune une tranche de sa loterie à billets nationale portant la dénomination commune de "Loterie européenne 1998", étant entendu que chaque loterie d'Etat concernée réserve son émission au territoire de son pays;